

MARK SCHEME for the May/June 2007 question paper

0520 FRENCH (FOREIGN LANGUAGE)

0520/01

Paper 1 (Listening), maximum raw mark 48

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2007 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

General Marking Principles

- 1 Answers requiring the use of French (rather than a non-verbal response) should be marked for communication. Tolerate inaccuracies provided the message is clear. Remember 'if in doubt, sound it out'.
- 2 Look-alike test
- 3 Invalidation = 0
- 4 In general, do not accept incorrect French if the word given means something else in French.
- 5 For questions requiring more than one element for the answer, (i) and (ii), where the answers are interchangeable:

Both correct answers on line 1 and line 2 blank = 2
Both correct answers on line 1 and line 2 wrong = 1
(or vice-versa)
- 6 If a candidate crosses out an answer to a question and makes no second attempt, mark the crossed-out work.

Page 3	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

Detailed Mark Scheme

<p>Section 1</p> <p>Exercise 1 Questions 1–8</p> <p>1 B [1] 2 D [1] 3 A [1] 4 A [1] 5 B [1] 6 D [1] 7 C [1] 8 C [1]</p> <p style="text-align: right;">[Total : 8]</p>	<p>REFUSE</p>
<p>Exercise 2 Questions 9–16</p> <p>9 (du) 2 (au) 16 (août) [1] 10 B [1] 11 A [1] 12 salon / sallon / saloon / salone [1]</p>	
<p>13 B [1] 14 C [1] 15 A [1] 16 (4) 38 (67) 85 (55) [1]</p> <p style="text-align: right;">[Total : 8]</p>	<p>beware 45 and 95</p>

Page 4	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

Section 2

Exercise 1 Question 17

If more than 6 boxes are ticked by the candidate, indicate 'working': eg 7 boxes ticked of which 6 are correct use formula $6-1 = 5$ (where 1 = the number of extra boxes ticked).

REFUSE

Emilie

(a)

(b)

(c)

Pierre

(d)

(e)

(f)

Sandrine

(g)

(h)

(i)

Gilles

(j)

(k)

(l)

[Total : 6]

Page 5	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

Exercice 2 Questions 18–25

		REFUSE
Part 1		
18	20 [1]	
19	sou(f)frir / souffrir / sou(f)fre / sou(f)frer [1] accept all appropriate forms of souffrir	souflir / souffler / soufer / sourire / souffrir / souffrir / souffrir / souffrir
20	mental / mental / (de) la tête / (de) tête / mental [1] dans la tête / psychologique / psychologique /	moral / attitude
21	(de la) solitud(e) / seulitude / seul(e) / solitud(e) / [1] soeul accept « t » at the end if beginning correct (ce n'est) pas un sport d'équipe	seulement / salitud(e) / sulitud(e) concept of no other runners sport d'équipe
22	(un) mois / quatre semaines / [1]	moins / moine(s) / moi / moineau 180 invalidates all intensifiers eg plus de, presque
Part 2		
23	chaleur / chaleur / chaleur / chaud [1] concept of heat	any reference to seasons = ha calor / challer / chaud / sun / water / not eating = ha concept of déshydratation
24	(a) la pollution / pollution / pollution / [1] tu(n)nels (pollués)	pollution / pollution / pollution tunnels / tunnels
	(b) les voitures sont / roulent à côté / côté [1] les voitures sont plus côté roulé / roulé à côté de lui concept of cars being close to him	voitures tc / beaucoup de voitures les voitures est côté de la route – wrong concept roulent a côté de lui – too much wrong
NB (i) and (ii) are interchangeable		
25	(i) entraînement / entraînement / entraînement [1] entraîner	pratiquer entraînement / long entraînement (l')entraînement
	(ii) l'amo(u)r du sport / aimer ce / le sport [1] l'amo(u)r (le) sport / marathon l'aimer / il adore courir la joie / joie / joie / joie de courir / courir la joie de marathon	aimer les sports – wrong concept l'amour tc l'amo(u)r / l'amore de ce sport joie / joy – does not sound like jeune joie de cour(r)ier = inv
[Total : 10]		

Page 6	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

Section 3		
Exercise 1 Questions 26–31		
26	B	[1]
27	A	[1]
28	C	[1]
29	B	[1]
30	D	[1]
31	A	[1]
		[Total : 6]

Page 7	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE – May/June 2007	0520

Exercice 2 Questions 32–39		
REFUSE		
32	(son) a(n)iversaire [1]	wrong person / wrong age = inv a(n)iversary et elle voudrait la viande = inv
33	(elle était / est) trop jeune concept = too young [1]	très jeune / plus jeune gens = inv
34	(i) ravie / enchantée / elle a pensé que c'était fantastique / fantastic [1] fantastique tc / fantastic tc (j'étais) très content(e) / très heureuse	contente tc / heureux tc rafie j'étais fantastique
	(ii) (elle a) hésité / (elle était) inquiète / (elle a pensé) que passer un mois avec lui serait trop long / enquiète / anquiète [1] concept of anxiety / hesitation / apprehension	elle a fait la décision très vite j'ai / elle a décidé de partir
35	Paris tc / similaire de centre de Paris certains quartiers rappelaient Paris / sont comme le centre de Paris [1] pas beaucoup de différence entre Paris et Washington	aimer les monuments et musées – but ha
36	la fatigue / ils étaient fatigués / le décalage horaire crevé / ils été crevé / ils étaient crevait ils n'ont (pas) dormi (ils) ne dormir / dormier [1] veut dormir / vouloir dormir / voudrait dormir	cravait / cravée ils éteut crevait – too much wrong
37	se séparer de son / ton / mon père / de lui elle ne voudrait voyager avec son père [1]	avec = inv sepere de son père
38	plus ouvert / moins stressé / plus relaxer (elle a vu) un côté différent de son père NB must be mention of père / il [1]	elle est moins stressée moins le stresse – not enough sympa given in question il est différent = ha relaxé tc
39	(i) elle le respecte plus / elle respect il plus elle le respecte en tant que personne [1] (ii) elle le comprend mieux / plus mieux comprendre de son père [1] must be notion of respect or understanding + qualifier (i) and (ii) are interchangeable	elle respecte son père beaucoup repect elle comprend son père elle a la chance de le connaître elle a découvert son père
[Total : 10]		